



Der Schwammerl wird derzeit vom Bauhof restauriert und am 30.4.2023 offiziell am neuen Standort eröffnet.  
s. S. 11

## Übergeordnete Themen

S. 2 Brückenbau B15

## Rathaus + Verwaltung

S. 2 Reisepässe  
Gutscheine Nikolaistiftung  
S. 3 Corona-Teststellen

## Bauen + Mobilität + Umwelt

S. 3 Bebauungsplan 118 „Harbacher Straße-Oberdorfen“  
S. 4 2. Änd. Bebauungsplan 78 „Isenauen West“  
Außenbereichssatzung „Oberhausmehring Süd“  
S. 5 18. Änd. Flächennutzungsplan  
„Äußere Erdinger Straße/Rinning“  
S. 6 19. Änd. Flächennutzungsplan Sonderbauflächen  
Freifeldphotovoltaikflächen  
S. 7 Fahrradcodieraktion  
Fassadenpreis Landkreis Erding  
Schätze aus dem Isental  
S. 8 Kiebitz-Paten

## Bildung + Soziales

S. 8 Malteser hausnotruf und Menüservice  
Führung durch Timber Homes  
S. 9 Stadtwerke Dorfen: Lerntheater Energiewende

S. 9 Kinderhaus unterm Regenbogen  
Anmeldung Kreismusikschule Erding  
Nachbarschaftshilfe

## Freizeit + Kultur

S. 10 1250 Jahre Dorfen – Programm im April  
S. 11 1250 Jahre Dorfen – Programm im April  
S. 12 1250 Jahre Dorfen – Programm im April  
Tanz in den Mai  
Weißer Sonntag Markt  
S. 13 Spende Ferienspaß Grüntegernbach/Eibach  
KG Dorfen  
Freibad Dorfen

## Termine

S. 14 s'Kino  
S. 15 Jakobmayer  
S. 16 Termine



**Mein Stadtbus –**  
die Alternative  
im innerstädtischen Verkehr!  
[www.dorfen.de](http://www.dorfen.de)

### Aktueller Stand Bauarbeiten B15-Isenbrücke

Die Straßen- und Gehwegarbeiten an der Jahnstraße laufen. Wie berichtet werden die Arbeiten an der Brücke bei guten Witterungsbedingungen (kein Regen, keine hohe oder zu niedrige Luftfeuchtigkeit und keine tiefen Bauteiltemperaturen) wieder aufgenommen, so dass die B15-Isenbrücke Mitte 2023 wieder für den Verkehr freigegeben werden kann.

Aktuelle Informationen zu den Bauarbeiten an der B15-Isenbrücke werden auf der Homepage der Stadt Dorfen unter [www.dorfen.de/b15-Isenbrücke](http://www.dorfen.de/b15-Isenbrücke) veröffentlicht.

## RATHAUS + VERWALTUNG

### Gültigkeit von Reisepässen

Bitte überprüfen Sie rechtzeitig vor Ihrem Urlaub die Gültigkeit Ihrer Reisedokumente und die Reisedokumente Ihrer Kinder. Bitte rechnen Sie für die Neuausstellung eines Ausweisdokuments für Personen ab 12 Jahren mit ca. 4 Wochen und für den Reisepass mit ca. 5 Wochen Bearbeitungszeit nach Beantragung. Die Reisedoku-

mente können im Einwohnermeldeamt mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 08081 411-0 beantragt werden.

*Bild: pixabay*



### Gutscheine als Zuschuss von der Nikolaistiftung für einen Schulranzen

Für das Schuljahr 2023/2024 erhalten Erst- und Fünftklässler einen Gutschein von der Nikolaistiftung in Höhe von 30 € als Zuschuss für einen Schulranzen.

Die Gutscheine können im Rathaus, Zimmer 0.10/Erdgeschoss, ab sofort beantragt werden.

Voraussetzung ist der Bezug von Leistungen nach SGB II/XII oder AsylbLG. Die Gutscheine können bei Schreibwaren Meier-Hammerschmid bis spätestens zum 30.9.2023 eingelöst werden.



*Bild: pixabay*

#### AKTIONEN

- Wir zahlen Deine Rechnung - bis zu 1.500 € pro Monat
- Jeden Freitag frei parken

# BRÜCKEN- TAGE



Innenstadt und **P** immer erreichbar



FÖRDERKREIS  
DORFEN E.V.

[www.foerderkreis-dorfen.de](http://www.foerderkreis-dorfen.de)

DORFEN!  
Do leb i und  
do kaf i!

## Corona-Teststellen des Landkreises Erding in Dorfen und Erding haben Angebot beendet

Mit Ablauf der Coronavirus-Testverordnung der Bundesregierung endeten die Testangebote des Landkreises Erding an den Standorten Dorfen und Erding.

Gemeinsam mit Erdings Oberbürgermeister Max Gotz und Dorfens Bürgermeister Heinz Grundner besuchte der weitere stellvertretende Landrat Rainer Mehringer die seit dem 28.02. stillgelegte Teststation am Schwimmbad in Erding und überbrachte die Danksagung von Landrat Martin Bayerstorfer an die anwesenden MitarbeiterInnen des Malteser Hilfsdienstes: „Ihr unermüdlicher und höchst professioneller Einsatz, sieben Tage in der Woche, von früh bis spät, war von unschätzbarem Wert für die Bevölkerung. In gesundheitlicher, als auch in sozialer Hinsicht, denn viele Begegnungen und bis zuletzt Krankenbesuche waren über Jahre nur mit einem negativen Testergebnis möglich. Ihnen gebührt mein aufrichtiger Dank.“

Auch Gotz und Grundner hoben die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Hilfsorganisationen hervor und lobten das schnelle und professionelle Krisenmanagement des Landratsamtes. Ein besonderer Dank ging an Markus Maier von der MAIER Wohn- u. Gewerbebau GmbH, der die Räume in der Alten Akademie am Ruprechtsberg in Dorfen zur Verfügung gestellt hatte. „Das ist nicht selbstverständlich und zeigt, wie groß das gesellschaftliche Engagement hier im Landkreis ist“, ließ Bayerstorfer ausrichten.

Der erste erfasste Corona-Fall im Landkreis Erding datiert auf den 4. März 2020. Im selben Monat eröffnete die erste Teststelle des Landkreises am Bildungszentrum für Gesundheitsberufe in Erding. Seit Mai 2020 befand sich die Teststelle am Stadion / Schwimmbad. Ab August gab es zeitweilig eine weitere Testeinrichtung am MVZ neben dem Klinikum Erding. Die Screeningstelle in Dorfen eröffnete im November 2020, anfangs beim



Schwimmbad, seit Mai 2021 am Ruprechtsberg.

Bis zur Schließung der Teststellen wurden von März respektive November 2020 bis Ende Februar 2023 fast 200.000 PCR-Tests sowie knapp 130.000 Schnelltests durchgeführt. In Erding waren es 129.389 PCR-Tests, 68.638 in Dorfen. Die Zahl der Schnelltests betrug in Erding 65.309, in Dorfen 64.027.

Höhepunkt der Testphase war die Omikron-Welle in den Monaten Januar mit März 2022 mit etwa 50.000 durchgeführten PCR-Test und rund 24.000 Schnelltests.

Seit dem 1. März 2023 ist die Masken- und Testpflicht aufgehoben. Kliniken, Arztpraxen und Heime können jedoch auch weiterhin von ihrem Hausrecht Gebrauch machen und Maske und Test verlangen. So besteht etwa im Klinikum Landkreis Erding bis auf weiteres eine FFP2-Maskenpflicht sowie ein negativer Selbsttest. PCR-Testungen können nur noch im Rahmen der Krankenbehandlung durch den Hausarzt erfolgen.

## BAUEN + MOBILITÄT + UMWELT

### Bebauungsplan Nr. 118 „Harbacher Straße -Oberdorfen“ gem. § 13 b BauGB

#### Öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat in seiner Sitzung am 6.7.2022 beschlossen, den Bebauungsplan Nr. 118 „Harbacher Straße -Oberdorfen“ gem. § 13 b BauGB aufzustellen. Der Planentwurf des Bebauungsplanes wurde vom Bau- und Verkehrsausschuss in der Sitzung am 8.3.2023 gebilligt. Die Planung sieht im wesentlichen die Ausweisung von drei Baugrundstücken vor. Der Geltungsbereich ist aus dem Lageplan ersichtlich und befindet sich östlich des Hauptortes Oberdorfen entlang der Harbacher Straße. Eine Umweltprüfung ist nicht erforderlich.

Die Öffentliche Auslegung wird vom 17.4.2023 bis 22.5.2023 durchgeführt. Die Planung kann während dieser Zeit in der Stadtverwaltung Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltung, 1. OG, Zimmer 1.09/1.08 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-178 und 08081 411-131 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Zur vorliegenden Planung können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben.

Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraumes auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.



#### Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

## 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 78 „Isenauen West“

Der Bau- und Verkehrsausschuss der Stadt Dorfen hat am 8.3.2023 die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 78 „Isenauen West“ in der Fassung vom 8.3.2023 als Satzung beschlossen.

Der Bebauungsplan tritt mit dieser Bekanntmachung nach § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) in Kraft.

Der Bebauungsplan liegt mit der Begründung ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltung, 1. OG, Zi. 1.08 während der allgemeinen Dienststunden aus und kann dort eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 vereinbart werden. Über den Inhalt wird auf Wunsch Auskunft erteilt. Die Unterlagen können ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden. Eine Umweltprüfung war nicht erforderlich.

### Hinweis gemäß § 44 BauGB:

Es wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

### Hinweis gemäß § 215 BauGB:

Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und



3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des vorstehenden Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Stadt Dorfen unter Darlegung des die Verletzung oder den Mangel begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Dorfen, 27.3.2023

Heinz Grundner  
Erster Bürgermeister

## Erlass einer Außenbereichssatzung gem. § 35 Abs. 6 BauGB für den Ortsteil „Oberhausmehring Süd“

### Gelegenheit zur Stellungnahme gem. § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB

Der Bau- und Verkehrsausschuss der Stadt Dorfen hat in seiner Sitzung vom 25.1.2023 beschlossen, für den Ortsteil „Oberhausmehring Süd“ eine Außenbereichssatzung gem. § 35 Abs. 6 BauGB zu erlassen und die Planung hierfür zu billigen.

Der betroffenen Öffentlichkeit wird vom 17.4.2023 bis 22.5.2023 Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben.

Die Planung der Außenbereichssatzung in der Fassung vom 25.1.2023 kann im Rathaus der Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltungsamt, 1. OG, Zimmer 1.09/ 1.08 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-178 und 08081 411-131 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Es besteht Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zur vorliegenden Planung können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben. Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraumes auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden.

### Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.



## 18. Änderung des Flächennutzungsplanes „Äußere Erdinger Straße/Rinning“

### Öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat in seiner Sitzung vom 14.9.2022 beschlossen, den Flächennutzungsplan für den Bereich „Äußere Erdinger Straße/Rinning“ in der Fassung vom 14.9.2022 zu billigen. Die im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB im Zeitraum 21.10.2022 bis 23.11.2022 eingegangenen Stellungnahmen wurden in der Sitzung des Stadtrates vom 7.12.2022 behandelt. Aufgrund einer Empfehlung des Landratsamtes Erding wird nun die öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB mit detaillierteren umweltbezogenen Informationen in der Zeit vom 18.4.2023 bis einschließlich 22.5.2023 wiederholt. Die im Zeitraum 21.10.2022 bis 23.11.2022 eingegangenen Stellungnahmen werden nicht Bestandteil des Verfahrens.

Der Umgriff der 18. Änderung des Flächennutzungsplanes ist aus beiliegendem Lageplan ersichtlich. Es wird eine Erweiterungsfläche für die bestehende Tiefbaufirma als gewerbliche Baufläche und eine Fläche für den städtischen Bauhof als Gemeinbedarfsfläche dargestellt. Der Entwurf der Flächennutzungsplanänderung mit Begründung in der Fassung vom 14.9.2022 kann während dieser Zeit im Rathaus der Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltung, 1. OG, Zimmer 1.08 während der üblichen Dienstzeiten eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 und 08081 411-178 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraumes auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden. Zur vorliegenden Planung können während dieser Frist Stellungnahmen abgegeben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben können.



Gegenstand der Auslegung sind auch die bisher im Verfahren eingegangenen Stellungnahmen die die Schutzgüter (Pflanzen/Tiere, Boden/ Fläche, Klima/ Luft, Wasser, Landschaft, Mensch) betreffen. Dies sind insbesondere die Stellungnahmen des Staatl. Bauamts Freising, des Wasserwirtschaftsamts München, des Landratsamtes Erding – Bodenschutz und Unteren Naturschutzbehörde, der Regierung von Oberbayern, sowie des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ebersberg-Erding.

Zusätzlich liegen der Stadt Dorfen folgende umweltbezogene Informationen vor:

Schutzgut	Art der Information
Pflanzen/ Tiere	Artenschutz; Biotop südöstlich des Plangebietes (nicht betroffen)
Boden/ Fläche	Abtrag Oberboden; Flächensparen; Flächenbedarf; Altlasten (nicht bekannt); Erschließung
Klima/ Luft	Klimaregulierende Effekte einer Nichtbebauung; nachhaltige Siedlungsentwicklung
Wasser	Versickerungsmöglichkeit unverschmutzten Regenwassers
Landschaft	Landschaftliche Fernwirkung mit Eingrünungsmaßnahmen und ökologischer Wirksamkeit
Mensch	Lärmschutz; nachhaltige Siedlungsentwicklung; Bodennutzung landwirtschaftliche Fläche; Beeinträchtigung der unmittelbar angrenzenden landwirtschaftlichen Betriebe

### Hinweis bzgl. des Verbandsklagerechts von Umweltverbänden:

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 UmwRG (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes) ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 S. 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können (§ 3 Abs. 3 BauGB).

### Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

## 19. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Dorfen für Sonderbauflächen für Freifeldphotovoltaikflächen

### Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Stadtrat der Stadt Dorfen hat in den Sitzungen am 1.6.2022 und am 14.9.2022 beschlossen, die Planung des Flächennutzungsplans für den Bereich Fl.Nr. 1494, Gemarkung Grüntegernbach in der Fassung vom 1.6.2022, ergänzt am 14.9.2022 zu billigen. Die im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB im Zeitraum 11.10.2022 bis 15.11.2022 eingegangenen Stellungnahmen wurden in der Sitzung des Stadtrates vom 7.12.2022 behandelt. Aufgrund einer Empfehlung des Landratsamtes Erding wird nun die öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB mit detaillierteren umweltbezogenen Informationen in der Zeit vom 18.4.2023 bis einschließlich 22.5.2023 wiederholt. Die im Zeitraum 11.10.2022 bis 15.11.2022 eingegangenen Stellungnahmen werden nicht Bestandteil des Verfahrens. Der Bereich der 19. Änderung des Flächennutzungsplanes ist aus beiliegendem Plan ersichtlich. Es wird eine Sonderbaufläche für Freifeldphotovoltaikflächen dargestellt. Der Entwurf der Flächennutzungsplanung mit Begründung in der Fassung vom 1.6.2022, ergänzt am 14.9.2022 kann während der üblichen Dienstzeiten in der Stadtverwaltung Dorfen, Rathausplatz 2, Bauverwaltung, 1. OG, Zimmer 1.08 eingesehen werden. Termine zur Einsichtnahme können unter der Telefonnummer 08081 411-131 und 08081 411-178 vereinbart werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert. Die Auslegungsunterlagen können während des Auslegungszeitraumes auch auf der Homepage der Stadt Dorfen [www.dorfen.de](http://www.dorfen.de) Rubrik Bauleitplanung eingesehen werden. Zur vorliegenden Planung können während dieser Frist Stellungnahmen abgegeben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfas-



sung über die Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben können.

Gegenstand der Auslegung sind auch die bisher im Verfahren eingegangenen wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen, die die Schutzgüter (Pflanzen/ Tiere, Fläche/ Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaftsbild, Mensch, Kultur- und Sachgüter) betreffen. Dies sind insbesondere das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ebersberg-Erding, des Landratsamtes Erding – Bodenschutz, Untere Immissionsschutzbehörde und Untere Naturschutzbehörde, Landratsamt Erding SG Öffentliche Sicherheit und Ordnung, der Bayerischen Bauernverband sowie private Einwander.

Zusätzlich liegen der Stadt Dorfen folgende umweltbezogene Informationen vor:

Schutzgut	Art der Information
Pflanzen/Tiere	Artenschutz; Lebensrhythmusstörung Tier; Licht- und Lärmimmissionen; Waldbrandgefahr; Schädlingsdruck; Biotop am Rand des Plangebietes; Blendwirkung
Fläche/ Boden	Altlasten (nicht bekannt); Bodennutzung landwirtschaftliche Fläche; Minderung der Bodenqualität; Flächensparen; Flächenbedarf; erhöhte Erosionsgefahr
Wasser	Abschwemmung des Humusbodens durch beschleunigten Wasserabfluss; erhöhte Erosionsgefahr
Klima/ Luft	Klimaerwärmung; Frischluftschneisen
Landschaftsbild	Landschaftsbildbeeinträchtigung; Auswirkungen auf Erholungsgebiete
Mensch	Licht- und Lärmimmissionen; Lebensrhythmusstörung Mensch; Blendwirkung; Beeinträchtigung der unmittelbar angrenzenden landwirtschaftlich genutzten Flächen; Verbrauch landwirtschaftlicher Fläche; Entzug Flächen für Lebensmittelproduktion; Jagd; elektromagnetische Strahlung; Auswirkungen auf Erholungsgebiete
Kultur- und Sachgüter	Wildverbissdruck Nachbargrundstücke

### Hinweis bzgl. des Verbandsklagerechts von Umweltverbänden:

Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 UmwRG (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes) ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 S. 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können (§ 3 Abs. 3 BauGB).

### Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

## Fahrradcodieraktion am 20. Mai 2023

Der ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club e.V.), Ortsgruppe Dorfen, und die Stadt Dorfen haben für Samstag, den 20.5.2023 von 9 Uhr bis 13 eine Fahrradcodieraktion organisiert. Dabei werden mit einem äußerst gut haftenden Aufkleber die Fahrräder mit einem persönlichen Code versehen. Das schützt zum einen vor Diebstahl, zum anderen, falls das Rad tatsächlich wegkommt, kann es im Falle des Auffindens schnell dem Eigentümer zugeordnet werden.

Die Aktion findet am Rathaus der Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, 84405 Dorfen statt.

Die Codierung ist kostenlos. Gegen eine kleine Spende an den ADFC ist nichts einzuwenden.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



## Vorschläge erbeten: Fassadenpreis des Landkreises Erding für die Jahre 2019 bis 2022

Jedes Jahr verleiht der Kreisverein für Heimatschutz und Denkmalpflege Landkreis Erding e. V. Preise für besonders gelungene Neubauten, Renovierungs- oder Umbaumaßnahmen an denkmalgeschützten und nicht denkmalgeschützten Gebäuden sowie für Gewerbebauten und Neubauten. Aufgrund der pandemiebedingten Pause werden die Jahre 2019 bis 2022 zusammengefasst.

Voraussetzung ist, dass das Erscheinungsbild des Gebäudes in Bezug auf Fassadengestaltung, verwendete Baumaterialien, Qualität und Technik der Ausführung oder Farbgebung, das Ortsbild in vorbildlicher Weise bewahrt, ergänzt oder bereichert.

Auch Bürgerinnen und Bürger können Vorschläge einreichen. Eigenbewerbungen sind nicht möglich.

Es wird gebeten, Vorschläge mit Angaben zum Objekt, Bauherrn und Adresse bis zum **21.4.2023** schriftlich an die Stadt Dorfen, Rathausplatz 2, 84405 Dorfen oder per E-Mail an [mangstl.lisa@dorfen.de](mailto:mangstl.lisa@dorfen.de) zu senden, möglichst mit einem Bild der aussagekräftigsten Ansichten des vorgeschlagenen Gebäudes. Bei Renovierungs- und Umbaumaßnahmen ist zudem ein Bild des ursprünglichen Zustandes hilfreich.

## Schätze aus dem Isental

Das Isental ist voller Schätze – lasst uns diese bewahren

### Bekassine

Einige der Bekassinen überwintern im Isental und begeben sich nicht auf Zug. Ab April brüten dann einzelne Paare gut versteckt an Feuchtstellen - doch diese werden immer seltener. Bayernweit sind die Bekassinen vom Aussterben bedroht. Als Lebensraum nutzen Bekassinen vor allem offene Wasserstellen, vernässte und extensiv genutzte Wiesen, überschwemmte Bereiche und Brachen. Durch den Wandel in der Landschaft mit Entwässerung und Nutzungsintensivierung sind diese Bereiche im Isental rar und die Bekassine hier somit zu einem besonders seltenen Schatz geworden. Neben der Wiederherstellung von Lebensraum können wir diesen seltenen Bewohner durch Ruhe während der Brut unterstützen. Bitte meiden Sie daher die Wiesenbrütergebiete im Isental und besuchen diese bis Mitte Juli weniger. Jeder einzelne kann somit einen Beitrag zum Erhalt der Art leisten.



Selten zu sehen – Die Bekassine (Bildquelle: Andreas Hartl)

## Ehrenamtliche Kiebitz-Paten

Einst waren im Isental die Kiebitze in großen Kolonien vertreten – heute sind sie nur mehr vereinzelt zu sehen. Um sie im Isental zu halten, ist neben der Wiederherstellung von Lebensräumen auch der Schutz der Nester von hoher Bedeutung. Denn gibt es über mehrere Jahre hinweg keinen Bruternfolg, wandern sie oftmals ab. Zusammen mit anderen Faktoren kann ein Brutgebiet so innerhalb kurzer Zeit alle Kiebitze verlieren. Um das zu verhindern, wurden in Zusammenarbeit vom Landesbund für Vogelschutz und dem Natur.Vielfalt.Isental Projekt Kiebitz-Paten gesucht und diese für den Einsatz draußen geschult. Ziel ist es, dass die ehrenamtlichen Helfer von der Ferne aus über ruhiges Beobachten die Nester ausfindig machen. Von den Kiebitz-Paten wird das Dorfener Moos, das Gebiet bei Embach und Flächen zwischen Esterndorf und Niedergeislbach betreut. Ist ein Neststandort ersichtlich, wird über die Fachstelle (Untere Naturschutzbehörde oder Projektbetreuung) mit dem entsprechenden Landwirt Kontakt aufgenommen. Um das Nest bei der Bewirtschaftung zu schützen, besteht für die Landwirte das Angebot, diese in der Fläche markieren zu lassen. Spaziergänger werden gebeten, auf den offiziellen Wegen zu bleiben, Hunde anzuleinen

und sensible Gebiete zu meiden. Fragen gerne an: Monika Graßl, 0160 88 444 25 oder [monika.grassl@wildland-bayern.de](mailto:monika.grassl@wildland-bayern.de)



Bildquelle: Wildland-Stiftung

## BILDUNG + SOZIALES

### Wenn Bedürftige unfreiwillig fasten

#### Malteser Hausnotruf und Menüservice bei Bedarf auch kostenlos

Immer mehr ältere Menschen leben in sehr bescheidenen Verhältnissen oder sind unverschuldet in Not geraten. Deshalb bieten die Malteser ihren Menüservice sowie den Hausnotrufdienst bei Bedarf kostenlos an. Diese „Patenschaften“ werden von Spendern finanziert und völlig anonym vermittelt. Wer aufgrund von Krankheit oder Behinderung auf Hilfe angewiesen ist und Grundversicherung im Alter bzw. Sozialhilfe erhält oder einen Berechtigungsschein der Tafel bzw. Sozialcard hat oder nach Abzug der Miete weniger als 600 Euro monatlich zur Verfügung hat, kann einen Antrag stellen. Um Hilfe bitten fällt schwer – aber die freundlichen Malteser in der Bezirksgeschäftsstelle Ost-Oberbayern haben ein offenes Ohr für die Nöte und behandeln alle Informationen ganz diskret. Kontakt für Bedürftige und Betreuungspersonen sowie Spender: Telefon 0861-230 838-10 oder [www.mahlzeiten-patenschaften.de](http://www.mahlzeiten-patenschaften.de).



Den Menüservice und den Hausnotruf der Malteser können Bedürftige unter bestimmten Voraussetzungen über eine spendenfinanzierte Patenschaft auch kostenfrei nutzen.

(Foto: Stefanie Lategahn/Malteser)

### Führung durch die Fertigungshalle und Wohnmodule von TIMBER HOMES

Auf großes Interesse stieß die Führung durch TIMBER HOMES, der Firmengruppe Decker, die im Rahmen des städtischen Seniorenprogramms angeboten wurde.

Herr Decker führte ca. 50 Teilnehmer durch die Fertigungshalle und erläuterte die Serienproduktion der innovativen Holzraum-Wohnmodule. Im Anschluss wurde ein Muster Appartement, eine Wohnung in Holzmodulbauweise sowie der Montessori Kindergarten, der in Gewerbe-Modulbauweise gefertigt wurde, besichtigt.



## Stadtwerke Dorfen holen Lerntheater Energiewende an die Dorfener Schulen

Mehr als 1.000 Schülerinnen und Schüler aller Dorfener Schulen haben im Zeitraum 13.02.-15.02.2023 an verschiedenen, auf das jeweilige Alter zugeschnittenen, Workshops unter dem Titel Lernerlebnis Energiewende teilgenommen. In einem 90-minütigen Mix aus Infotainment, Quiz und Show wurden die Schülerinnen und Schüler mitgenommen auf eine fantastische Reise – vom Urknall bis ins Jahr 2050, in dem Deutschland zu 80 % auf regenerative Energien setzt. Das Team um den Schulpädagogen und Moderator Friedhelm Susok bezog die Schüler mit ein. Anstelle von Frontalunterricht standen beim Lerntheater der Stadtwerke Dorfen Interaktivität, handlungsorientiertes Lernen und Spaß an der Bewegung im Mittelpunkt. Vorbild bei diesem Konzept ist die Sendung mit der Maus. Die Kinder lösten knifflige Rätselfragen, begeisterten sich für ein Bewegungsspiel und lauschten den kurzen Einspielern. Neben dem Thema Energiesparen kamen auch innovative Inhalte wie Wasserstoff und Elektromobilität zur Sprache. Auch der 1. Bürgermeister der Stadt Dorfen, Heinz Grundner, und Stadtwerke Geschäftsführer Klaus Steiner ließen sich von der Begeisterung der Kinder anstecken. „Die Kinder sollen Botschafter werden, für die Eltern und Großeltern und auch im Freundes-



kreis. Je mehr über das Thema Energiewende gesprochen und diskutiert wird, desto mehr bewegt sich auch in unserer Gesellschaft“, so Klaus Steiner

*Bild: Stadtwerke Dorfen*

## Projekt: Blumenpflanzen im Kinderhaus unterm Regenbogen

Kurz vor dem Ende des letzten Jahres, pflanzten die Vorschulkinder vom Kinderhaus verschiedene Blumenzwiebeln wie z.B. Tulpen, Narzissen und Hyazinthen ein. All das sind besondere Blumen die den ersten Frost zum Wachsen benötigen. Die Kinder beschäftigen sich rund um das Thema „bepflanzen“. Wo pflanzen wir sie ein? Welcher Boden ist richtig? Wieso müssen die im Winter eingepflanzt werden? Das sind vereinzelt Fragen die uns begleiteten. Woche für Woche wird beobachtet bis wir die ersten Knospen sprießen sahen. Nun warten wir alle ganz gespannt wie farbenfroh unser Garten wohl sein wird, wenn sie blühen.



*Bild: Kinderhaus unterm Regenbogen*

## Anmeldung Kreismusikschule Erding

Anmeldezeitraum für den Instrumental- und Vokalunterricht der Kreismusikschule Erding für das Schuljahr 2023/2024 ist vom 24. April bis 26. Mai 2023. Anmeldeschluss für die Grundfächer ist am 30. Juni 2023.

Informationen zur Anmeldung und zu den Unterrichtsorten im Landkreis Erding erhalten Sie auf unserer Homepage [www.kms-erding.de](http://www.kms-erding.de).

Das Instrumenten-Infokonzert findet am 5. Mai und die Woche des offenen Unterrichts vom 8. bis 12. Mai statt. Bei weiteren Fragen helfen wir gerne persönlich weiter.

Kreismusikschule Erding, Freisinger Str. 91, 85435 Erding  
Tel. 08122-558 98-0, E-Mail: [service@kms-erding.de](mailto:service@kms-erding.de).

## Nachbarschaftshilfe

Auch in dieser wieder schwierigen Zeit gilt das Motto der Nachbarschaftshilfe Dorfen: „Wir helfen gern – unbürokratisch und schnell“. Wer Hilfe braucht, kann sich gern an die Nachbarschaftshilfe wenden.

Wir bieten unter anderem an:

Erledigung von Einkäufen und Besorgungen, Botengänge, Begleitung zum Arzt, zum Impfen, zum Einkauf usw., Hilfe beim Ausfüllen von Formularen, kleinere Reparaturen, Hilfe bei der Grabpflege, Seniorenmittagstisch, Das Kleine Café, Beratung bei Erkrankung, Besuche zu Hause (z.B. Gespräche, Vorlesen, Spiele),

Spielleub (\*\*\*) NEU (\*\*\*)

Für weiteren Hilfs- und Unterstützungsbedarf suchen wir gerne nach individuellen Lösungen.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine Mail!

Die Nachbarschaftshilfe Dorfen e.V. ist erreichbar per Telefon: 08081 9577260 oder

E-Mail: [info@nachbarschaftshilfe-dorfen.de](mailto:info@nachbarschaftshilfe-dorfen.de)

Für weitere Informationen besuchen Sie einfach unsere Homepage: [www.Nachbarschaftshilfe-Dorfen.de](http://www.Nachbarschaftshilfe-Dorfen.de)





## 1250 Jahre Dorfen – Programm im April und Ankündigungen



14., 15., 28., 29., 30.4.2023,  
20 Uhr  
„La Traviata“  
von Giuseppe Verdi  
Jakobmayer Saal, Unterer  
Marktplatz 34, Dorfen  
Giuseppe Verdis bekannteste  
Oper ergreift Partei und gibt  
der geächteten Kurtisane Vio-  
letta Valery die berührendste  
Stimme der Musikgeschichte.  
Wie keine andere Oper er-

zählt „La Traviata“ von gesellschaftlicher Intoleranz und einer un-  
möglichen Liebe. Der junge Aristokrat Alfred liebt Violetta, eine  
Frau mit zweifelhafter Biographie. Sein Freundeskreis, die ganze  
Gesellschaft und sein Vater stellen sich gegen ihn, bis es zur Ka-  
tastrophe kommt.

Opera Incognita denkt „La Traviata“ heutig und zeitgemäß. Mit  
der Besetzung der legendären „Violetta Valery“ durch einen  
Counter-Tenor präsentieren wir die erste „queere“ Traviata des  
Musiktheaters und zeigen eine allen gesellschaftlichen Konven-  
tionen trotzende Liebesgeschichte, schräg und aktuell, tragisch  
und sinnlich.

Veranstalter: Freunde des Jakobmayer

[www.jakobmayer.de](http://www.jakobmayer.de)

Eintritt 30 €, ermäßigt 15 € VVK zzgl. Gebühren über Ticket Treff  
Dorfen und [www.printyourticket.de](http://www.printyourticket.de)

16.4.2023, 14 – 17 Uhr  
Exkursion ins Dorfener Moos  
Brücke über Isenflutkanal süd-  
lich der Mehlmühle, Dorfen



Erfahre bei einer Wanderung im Dorfener Moos mehr über das  
Isental – Wie ist es entstanden, was sind die Besonderheiten die-  
ser Landschaft, welche Tiere und Pflanzen sind charakteristisch  
für das Gebiet und wie kann jeder Einzelne die Natur-Vielfalt im  
Isental unterstützen?

Erforderlich: Feste Schuhe, wettertaugliche Kleidung

Anmeldung bei Monika Grassl, 0160 8844425 oder  
[monika.grassl@wildland-bayern.de](mailto:monika.grassl@wildland-bayern.de)

Veranstalter: Wildland-Stiftung Bayern, Regionalstelle im Isental  
[www.wildland-bayern.de](http://www.wildland-bayern.de) | Eintritt frei



22./23.4.2023  
Das Apfelkomp(l)ott  
(von Andrea Schmitt-  
berger)  
Pfarrheim Maria Dorfen,  
Ruprechtsberg 6, Dorfen  
Pffiffiges Musical mit den  
Singsternen und dem  
Jugendchor Dorfen.

Veranstalter: Pfarrverband Maria Dorfen

[www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/pv-dorfen](http://www.erzbistum-muenchen.de/pfarrei/pv-dorfen)

Eintritt frei



22.4.2023, 11 – 17 Uhr  
„Suchet der Stadt Bestes“ –  
Open Church für Groß und  
Klein

Versöhnungskirche Dorfen,  
Rathausplatz 16, Dorfen  
Ein Tag für Kinder, Jugendli-  
che und Erwachsene zum  
Mitmachen und Beisammen-  
sein, mit Musik und kulinari-  
schem Angebot, rund um das

Motto „Suchet der Stadt Bestes“

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde  
Taufkirchen-Dorfen

[www.taufkirchen-dorfen-evangelisch.de](http://www.taufkirchen-dorfen-evangelisch.de) | Eintritt frei



23.4.2023, 14 – 15 Uhr  
Historische  
Kirchenführung

Versöhnungskirche  
Dorfen,  
Rathausplatz 16, Dorfen



Informationen zu den Stationen örtlicher Kirchen-  
geschichte: 1. Reformationszeit, 2. Evangelischer  
Verein Dorfen (ab 1917), 3. Nachkriegszeit (u.a. Ka-  
pelle Sankt Sebastian), 4. Versöhnungskirche

Veranstalter: Historischer Kreis Dorfen

[www.historischer-kreis.de](http://www.historischer-kreis.de) | Eintritt frei



UKULELENORCHESTER  
DORFEN

23.4.2023, 19 Uhr  
Ukulelenorchester  
Dorfen – Konzert

Jakobmayer Saal,  
Unterer Marktplatz 34,  
Dorfen

Das Ukulelenorchester  
Dorfen ist ein junges En-  
semble, das im Frühjahr  
2018 unter der Leitung  
von Pascal Wilfer ge-  
gründet wurde. In ihrem

Programm verbindet die Gruppe ein hohes Maß an Musikalität  
mit einer Portion Witz und Humor und bietet so dem Zuhörer  
eine kurzweilige Unterhaltung.

Veranstalter: Ukulelenorchester Dorfen

[www.ukulelenorchester-dorfen.de](http://www.ukulelenorchester-dorfen.de)

Eintritt: 18 €/8 € ermäßigt zzgl. Gebühren VVK über Ticket Treff  
Dorfen, [www.ukulelenorchester-dorfen.de](http://www.ukulelenorchester-dorfen.de) und telefonisch unter  
08083 9078607, 20 €/10 € AK

## 1250 Jahre Dorfen – Programm im April und Ankündigungen



### 30.4.2023, 16 Uhr Der Schwammerl – Neuer Standort wird offiziell eröffnet

Der Schwammerl hat einen neuen Standort. Der neue Schwammerl-Platz liegt östlich des Fürmetz-Hölzls bei der Wasserreserve. Vom Bauhof restauriert, wird er am Sonntag, 30.4.2023 um 14 Uhr offiziell von Erstem Bürgermeister Heinz Grundner „eröffnet“. Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. Gerne können Sie sich ein Picknick mit Getränken und/oder Speisen mitbringen. Weitere Informationen erhalten Sie ca. eine Woche vor der Veranstaltung unter [www.1250-jahre-dorfen.de](http://www.1250-jahre-dorfen.de). Den Schwammerl erreichen Sie mit einer kleinen Wanderung zu Fuß über die Lindenallee und durch das Fürmetz-Hölzl, alternativ mit dem Auto über den Kreisverkehr südlich von Dorfen Richtung Eck bei Dorfen.



### 1.5.2023, 10 – 17 Uhr Maibaumfest

Marienplatz, Dorfen  
Aufstellung eines Maibaumes mit Bewirtung der Festgäste mit Getränken und Speisen.  
Begleitend beim Aufstellen und zur Unterhaltung spielt eine Blasmusik.  
Veranstalter: TSV Dorfen 1869 e.V.  
[www.tsv-dorfen.de](http://www.tsv-dorfen.de) | Eintritt frei

## Im Stadtpark ist der Teufel los...

Die Arbeiten im Stadtpark, die über Bauhof und den Stadtgärtner koordiniert werden, laufen auf Hochtouren, damit die neuen Spiel- und Sportgeräte pünktlich zum Stadtparkfest fertig sind. Der Samstag, **6.5.2023** steht ganz im Zeichen des Kita-Preises, denn das 2020 gewonnene Preisgeld wurde aufgestockt und für die Geräte verwendet. Die Dorfer Kinderbetreuungseinrichtungen und Schulen gestalten von 11 – 17 Uhr das Programm. Nach der Eröffnung durch den Bürgermeister und Therese Englmeier, Leiterin des AK Kinder und Jugend, dürfen die kleinen und großen Besucher den Stadtpark neu entdecken und bespielen. Das gastronomische Angebot reicht von Kaffee, Kuchen und Snacks über eine Saftbar - bitte eigenes Geschirr mitbringen. Die Einrichtungen haben sich viele Bastel- und Spielideen einfallen lassen, und die Bühne wird für Tanz-Aufführungen genutzt. Am Abend gibt es von 19 – 22 Uhr Live-Musik im Park. Der **Sonntag, 7.5.2023** steht im Zeichen von „Bewegung im Park“. Die Sportanlagen wie Boule-Bahn, Tischtennisplatte, Feldschach (oder –Dame) oder Slacklines können ausprobiert werden. Um 11 Uhr findet Fitness-Gymnastik unter Anleitung der Trainerin-

nen des Skiclubs Dorfen statt, alle sind herzlich zum Mitmachen eingeladen. Danach folgen Darbietungen der Turnabteilung des TSV Dorfen mit Parkour, Turnen und Akrobatik sowie Schau-Wettbewerbe des Post SV und Auftritte der Dorfer Tanzgruppen auf der Bühne. Parallel findet an dem Tag der verkaufsoffene Grasmarkt statt, ab 13 Uhr sind Geschäfte geöffnet. An beiden Tagen öffnet der Bauhof Dorfen von 10 – 17 Uhr seine Tore für die Öffentlichkeit.



## Anmeldung Beachvolleyballturnier

Im Rahmen des Stadtjubiläums veranstaltet die Volleyballmannschaft vom SC Dorfen ein Beachvolleyballturnier.  
Ort: Beachplätze an der Furter Straße in Dorfen.  
Termin: 24.6.2023. Beginn: 9 Uhr. Ende gegen 17 Uhr  
Spielmodus: Mixed-Mannschaften, jeweils 4 Spieler auf dem Spielfeld, darunter muss mindestens eine Dame sein.

Die Startgebühr beträgt 20 Euro. Anmeldung und nähere Infos ab sofort unter [picci@web.de](mailto:picci@web.de)



Foto: SC Dorfen

## Dorfener Stadtlauf – Sportevent für die ganze Familie

Am 2. Juli 2023 findet wieder der beliebte Dorfener Stadtlauf statt. Zum Dorfener Jubiläumsjahr gibt es zum ersten Mal einen Halbmarathon durch das schöne Isental. Zusätzlich wird es eine Neuauflage des beliebten Stadtlauf-Laufshirts geben – ein nachhaltiges, recyceltes und in Deutschland hergestelltes Shirt – sowie eine Verlosung von 1250 Euro unter den Teilnehmern im Wert von je 50 Euro.



Wie in den Vorjahren wird es ein WarmUp vor den einzelnen Läufen geben sowie Musik, die für beste Stimmung an der Strecke sorgt. Jetzt anmelden unter: [www.stadtlauf-dorfen.de](http://www.stadtlauf-dorfen.de).



## Schauspieler bei „Faust in Dorfen“ stellen sich vor

Die Vorbereitungen unseres Highlight-Projekts im Jubiläumsjahr nehmen weitere Dimensionen an. Die Probenphase hat begonnen, deshalb trafen sich am Samstag, 11.3.2023 die ca. 30 Statisten, denen eine Sprecherrolle zugeteilt wurde, zur 1sten Leseprobe. Der Projektchor hat sich in der Woche davor zur musikalischen Probe mit Ernst Bartmann getroffen, der die Gesangsstimmen komponiert.

Mittlerweile sind alle Hauptrollen mit professionellen Schauspielerinnen und Schauspielern besetzt. Sie stimmten sich auf ihren Wirkungsort mit Blick vom Ruprechtsberg ein.

Einige von ihnen haben bereits in Dorfen bei einer der Inszenierungen von Andreas Wiedermann mitgewirkt, und die Dorfener Schauspielerin Simone Ascher freut sich besonders über ihr Engagement an ihrem Heimatort.



Auf dem Foto von links nach rechts: Robert-Gregor Kühn (Mephisto), Martin Schülke (Faust), Anja Neukamm (Mephisto), Armin Hägele (u.a. Valentin, Schüler, Dichter), Helena May Heber (Gretchen, Humunculus), Horst Wüst (Theaterdirektor, Wagner, Gott, Kaiser), Simone Ascher (Marthe, Hexe, Helena)

## Tanz in den Mai – für Senioren und Tanzbegeisterte

Das Seniorenreferat lädt ein zur beschwingter Live-Musik fürs aktive Alter. Der „Tanz in den Mai“ ist generationsübergreifend für Tänzer, Singles, Gruppen, Kommunikative und Genießer jeden Alters. Freuen Sie sich auf einen perfekte Mix – von Standardtänzen über beliebte Klassiker bis zum Rock'n Roll. Im Mittelpunkt

steht der Tanz und Gute Laute.  
**Donnerstag 27.4., Beginn 14 Uhr,**  
**Einlass 13.30 Uhr,**  
**Jakobmayer Saal**

Bild: Fotolia



## Weißer Sonntag Markt

Am Sonntag, 16.4.2022, von 8 – 18 Uhr findet am Unteren Marktplatz der traditionelle weiße Sonntag Markt statt. Hier finden Sie ein umfassendes Angebot an bestickten Heimtextilien, Strumpfwaren, Schmuck, Taschen und Körbe, Pflegeprodukte, Spezialitäten wie Oliven, Geräuchertes, Tees, Kräuter, etc. Wie an jedem Marktsonntag wird natürlich für das leibliche Wohl gesorgt, u. a. mit Langos, Bratwurst, Crepes, gebrannte Mandeln, Obst und Gemüse u. v. m.

### Straßensperrungen

Bitte beachten Sie grundsätzlich die Vollsperrung wegen den Bauarbeiten an der B15-Isenbrücke sowie die entsprechenden Umleitungen. Zusätzlich ist aufgrund des Marktes in der Zeit von 8 bis 17 Uhr der gesamte Untere Marktplatz komplett gesperrt.

Das Wesner Tor ist für den Verkehr offen und für den innerörtlichen Verkehr freigegeben.

### Parken

Parken Sie Ihr Fahrzeug am besten außerhalb der Stadt (von Norden kommend am Friedhofsparkplatz oder Volksfestplatz, von Süden kommend am „Der Heuschneider“ oder Bahnhof, von Westen kommend auf den Parkplätzen vor dem Isener Tor).

Die Stadtverwaltung Dorfen bittet Bürgerinnen und Bürger sowie die Besucher der Stadt um Verständnis für die Sicherheitsmaßnahmen.

## Spende von Ferienspaß Grüntegernbach/Eibach an Schule und Kindergärten

Vor über 10 Jahren wurde die Gruppe Ferienspaß Grüntegernbach/Eibach von ehrenamtlichen Müttern gegründet, als Ergänzung und Stärkung des Sommerprogrammes von Aktion Ferienspaß in den Gemeindeteilen Grüntegernbach und Eibach. Das Jubiläumsjahr 2022 war mit 104 Teilnehmer und 221 gebuchten Plätze ein voller Erfolg. Die Mütter entschieden sich € 1.200 an unterschiedliche Ortseinrichtungen zu spenden.

So durften sich neulich die Grundschule Grüntegernbach-Eibach sowie die Kindergärten Grüntegernbach und Eibach je über ein Drittel der Summe freuen. Ideen für die Verwendung hatten sie schon parat: im Plan sind der Kauf einer Gitarre und eines Baukastens sowie die Finanzierung von Ausflügen.

Die Entscheidung, wer von der Spende profitieren sollte, war relativ einfach. Schließlich spielen „kurze Wege“ für Ferienspaß Grüntegernbach/Eibach eine wichtige Rolle. Besonders die Einbeziehung der örtlichen Vereine liegt der Gruppe sehr am Herzen und wird bewusst angewandt, um für Nachwuchs zu sorgen.



v.l.: Christine Nerb, Jenni Hagl-Mooshofer, Andreas Unterreitmeier, Eva Vielhuber, Reinhard Heiß, Monika Christ, Susann Dabrowski, Claudia Angermaier, Barbara Haberstetter, Christiane Baumgartner, Brigitte Mühlhuber, Sara Holbl und Gemeindejugendpflegerin Sigrid Wiedenhofer  
(Foto: R. Heiß)

## Fasching feiern, Gaudi macha, heia lass mas wieder richtig kracha!

Fasching, Hemadlenz und einfach nur narrisch viel Humor und Gaudi liegen hinter den Dorfer Regenten der 5ten Jahreszeit Prinzessin Susanne I. und Prinz Matthias I. und dem Erbprinzenpaar Tamara und Enzo. Den Rathauschlüssel haben die vier am Faschingsdienstag wieder ordnungsgemäß übergeben und im Anschluss ihre Tänze ein letztes Mal dem zahlreichen Publikum gezeigt. Bei tollstem Wetter fand die rund um gelungene Faschingsaison 2022/23 für die KG Dorfen ein schönes Ende! Wir bedanken uns bei allen Gästen Groß und Klein, die unsere Veranstaltungen besucht haben sowie bei unseren Sponsoren!

Nach dem Fasching ist vor dem Fasching – heißt es so schön. Und wir freuen uns Ende März alle tanzwütigen Kinder, Jugendlichen und auch Erwachsenen zu unseren Probetrainings einzuladen. Für die kommende Saison möchten wir gerne unsere Bambinigarde und die Jumping Jacks mit an Board haben! Aber auch unser Jugendgarde und die DanceTeens freuen sich auf neue Mittänzer\*innen. Alle Informationen zu unseren Trainings Ende März / Anfang April findet ihr auf unserer Homepage [www.kg-dorfen.de/wir-suchen-dich](http://www.kg-dorfen.de/wir-suchen-dich) Daher schaut vorbei! Wir freuen uns narrisch auf Euch! Eure KG Dorfen



Bild: KG Dorfen

## Vorverkauf der Saisonkarten für das Freibad Dorfen

Vom 17. – 21. April täglich von 10 – 12 Uhr und vom 24. – 28. April täglich von 16 – 18 Uhr ist die Kasse im Freibad Dorfen geöffnet. Die Preise sind die gleichen, wie in den letzten Jahren. Saisonkarten gibt es für Kinder und Jugendliche (6 bis 18 Jahren – Ermäßigung gilt für Schüler, nicht für Auszubildende) 20 €, Schüler (ab 18 Jahren, nicht Auszubildende), Studenten und Schwerbehinderte 35 €, Erwachsene 60 € und Familienkarten 120 €. Auch Schließfächer können für die Saison gemietet werden. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihren Platz im familienfreundlichen Freibad im Herzen von Dorfen! Saisonbeginn ist voraussichtlich am 29. April 2023. Bereits vorhandene Saisonkarten können aufgeladen werden. Für den Neuerwerb einer Saisonkarte bringen Sie bitte ein passbildfähiges Foto mit.





s'KINO im April

**Die Fabelmans**

Stephen Spielberg erzählt in diesem sehr persönlichen Film von den Beziehungen, die seine Karriere als Regisseur geprägt haben: Die Leidenschaft von Sam Fabelman ist das Filmemachen – ein Interesse, das seine kunstbegeisterte Mutter Mitzi fördert. Vater Burt hingegen, ein Ingenieur, hält Sams Begeisterung für ein Hobby. Doch die Faszination für bewegte Bilder lässt Sam nie mehr los.



**Wann wird es endlich wieder so, wie es nie war**

Joachim wächst auf dem Gelände einer psychiatrischen Klinik auf. Für ihn, Sohn von Direktor Meyerhoff, gehören die Patient\*innen quasi zur Familie. Sie sind auch viel netter zu ihm als seine beiden Brüder. Seine Mutter sehnt sich derweil nach italienischen Sommernächten und der Vater geht heimlich eigene Wege. Einfallsreiche, unterhaltsame Verfilmung des Bestsellers von Joachim Meyerhoff.



**Akropolis Bonjour**

Seit Thierry Hamelin nicht mehr arbeitet und die Kinder aus dem Haus sind, hat er nur noch eine Obsession – alte Familienfotos zu digitalisieren. Ehefrau Claire hat das Gefühl, dass aus ihrer Ehe die Luft raus ist. Als sie die Scheidung will, fasst Thierry einen Plan: Er will mit seiner Familie noch einmal in den Urlaub nach Griechenland fahren und die Romantik von damals aufleben lassen.



**Lucy ist jetzt Gangster**

Die zehnjährige Lucy ist grundehrlich, höflich und immer gut gelaunt. Sie versucht jeden Tag, die Welt ein bisschen besser zu machen – zusammen mit ihrer Familie, die Eis nach altem Familienrezept verkauft. Lucy ist überzeugt davon, dass es für jedes Problem die richtige Eissorte gibt. Doch dann geht die Eismaschine kaputt und die Bank will ihnen keinen Kredit gewähren. Da ist guter Rat teuer.

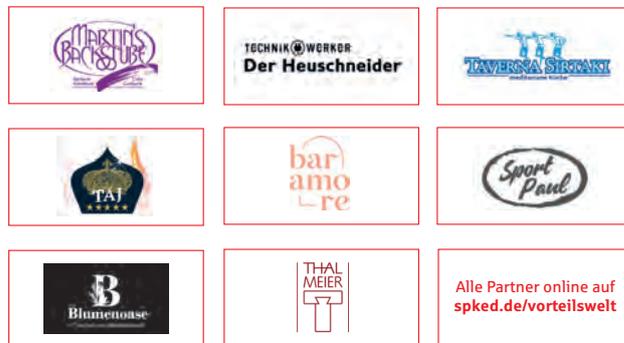


**Außerdem:** Der Geschmack der kleinen Dinge; What's love got to do with it?; Return to Dust; Der Fuchs; Das Blau des Kaftans; Ennio Morricone – Der Maestro; Maurice, der Kater; Mumien – Ein total verwickeltes Abenteuer

Bildnachweise: Universal, Happy Entertainment, Warner Bros, Wild Bunch

**Geld zurück mit der Sparkassen-Vorteilswelt.**

Bei rund 100 Partnern in der Region mit Karte zahlen und Cashback auf Ihr Girokonto kassieren!



Alle Partner online auf [spked.de/vorteilswelt](https://spked.de/vorteilswelt)





**1.4. Andreas Rebers | 20 Uhr**



Foto: Susi Kroll



Der vielfach prämierte Musikkabarettist mit viel Witz, überbordender Kreativität und Liebe für das Menschliche, zeigt sein aktuelles Programm „rein geschäftlich“. Schon zum dritten Mal ist Andreas Rebers im Jakobmayer zu sehen. Wenn man wissen will, worum es in seinem neuen Programm eigentlich geht, lautet die Antwort: um alles! Wer Rebers kennt, weiß: das ist politischer Humor auf höchstem Niveau.

**14./15./28./29.4. Opera Incognita | 20 Uhr**



Foto: Opera Incognita

„La Traviata“, Giuseppe Verdis bekannteste Oper, zeitgemäß inszeniert: Mit der Besetzung der „Violetta Valery“ durch einen Counter-Tenor präsentiert Opera Incognita die erste „queere“ Traviata des Musiktheaters – schräg, aktuell, tragisch und sinnlich.

**18.4. Kleidertauschparty | 19 Uhr**



Foto: Freepik.com

Der Sommer kommt, auf zur nächsten Kleidertauschparty! Die Agenda 21 Dorfen bietet wieder die Gelegenheit, tolle Teile, die man selber nicht mehr trägt, gegen neue Lieblingsstücke zu tauschen.

Beim Mitbringen gilt: Klasse statt Masse! Auch Männer sind wieder herzlich zum Tauschen eingeladen. Eintritt frei.

**21.4. Pigor & Eichhorn | 20 Uhr**



Foto: Thomas Nitz



Sie sind zurück auf der Bühne und zum ersten Mal im Jakobmayer, live und mit Publikum, mit Hirn, Charme und Salon-Hip-Hop, an Flügel und Gesang: Pigor & Eichhorn. Nach neun preisgekrönten Programmen – u.a. prämiert mit dem Salzburger Stier, Deutschen Kleinkunstpreis, Öster-

reichischen Kabarettpreis, Bayerischen Kabarettpreis und Deutschen Chanson-Preis – präsentiert das Berliner Kabarett- und Chanson-Duo sein Jubiläumsprogramm „Volumen X“, in dem die beiden Musiker aktuelle Musik mit satirischen Inhalten zusammenbringen. Zwischen den Songs liefern sich der Sänger und der Pianist einen unterhaltsamen und intelligenten Kleinkrieg, lehnen sich ziemlich weit aus ihrem Zeitfenster und präsentieren die ganz neue Generation Chanson als Spiegelbild der unsanft erwachten 20er. Eine scharfsinnige Analyse der Grenzen moderner Salonfähigkeit und ein xmal kluger Parcours durch die Stolperfallen der Rhetorik. Seien Sie dabei, wenn es heißt: Pigor singt. Benedikt Eichhorn muss begleiten.

**22.4. Dreiviertelblut | 20 Uhr**



Foto: Bert Heinzlmeier



„Folklorefreie Volksmusik“ - so bezeichnen Filmkomponist Gerd Baumann und Bananafishbones-Sänger Sebastian Horn ihr Schaffen. Ihre siebenköpfige Band spielt zeitlos schöne Lieder mit Texten, die sich vom reinsten Glück zur schwärzesten Verzweiflung winden. Auch mit ihrem neuen, mittlerweile vierten Album „Plié“ ist die Gruppe wieder zu Gast im Jakobmayer-Saal. Im Vorverkauf gibt es nur noch einige Restkarten.

**23.4. Ukulelenorchester Dorfen | 19 Uhr**



Foto: Ukulelenorchester Dorfen

Zum 1250-jährigen Stadtjubiläum und gleichzeitig 5-jährigen Bestehen des Ensembles veranstaltet das Ukulelenorchester ein Jubiläumskonzert und präsentiert sein neues Konzertprogramm. Weitere Infos auf S. 10.

**27.4. Tanz in den Mai | 14 Uhr**



Foto: fotolia

Das Seniorenreferat lädt alle Tänzer, Singles, Gruppen, Kommunikative und Genießer jeden Alters ein zu beschwingter Live-Musik. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Weitere Infos auf S. 12.

**Viertes.  
Saitenfestival  
Dorfen  
Mai.  
12-20**



- 12.05. Diknu Schneeberger Trio
- 13.05. Trio Ivoire feat. Dobet Gnahoré
- 18.05. Nick Woodland
- 20.05. John Scofield



**VORVERKAUF & GUTSCHEINE**

Ticket Treff Dorfen Tel. 08081.1393  
tickettreff@reisebuero-kuliga.de

**TICKETS & GUTSCHEINE ONLINE**

**JAKOBMAYER.DE**

laufend zu den Öffnungszeiten Rathaus



## **Wechseiausstellung „Dorfen im Wandel der Zeit“**

Rathaus Dorfen, Foyer

Veranstalter: Historischer Kreis Dorfen

Samstag, 1. April 2023, 9 – 17 Uhr

### **Erste-Hilfe-Kurs**

Fahrschule Hauder/Look, Schäfflergasse 9, 84405 Dorfen. Die Wasserwacht Dorfen bietet ab sofort jeden ersten Samstag im Monat einen Erste-Hilfe-Kurs an. Die Kurse werden von BRK-Ausbildern aus der Region durchgeführt. Bitte melden Sie sich bei Interesse auf der Website des BRK Erding <http://anmeldung.brk-erding.de> an.

Dienstag, 4. April 2023, 15 – 15.45 Uhr **BÜCHEREI**

### **Vorlesezeit für Grundschul Kinder**

Stadtbücherei Dorfen. „Ein Taucheranzug für das Sams“ von Paul Maar. Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Mittwoch, 5. April 2023 **BÜCHEREI**

15 – 15.45 Uhr und 16 – 16.45 Uhr

### **Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren**

Stadtbücherei Dorfen. „Das Osterküken“ von Geraldine Elschner  
Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Donnerstag, 6. April 2023, **TAFEL**

### **Dorfener Tafel**, Haager Straße 22

14.00 – 15.30 Uhr Farbe: grün; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: blau  
17.00 – 18.30 Uhr Farbe: rot

Freitag, 7. April 2023, 14 – 17 Uhr **SENIOREN**

### **„Das kleine Café“**

selbstgebackener Kuchen, nette Gesellschaft  
Nachbarschaftshilfe Dorfen, Haager Str. 22

Ostermontag, 10. April 2023, 18 Uhr

### **Theater „Der Dorfpoet“**

Trachtenheim Wasentegernbach:

Weitere Aufführungen: Mittwoch 12.4.23, 20 Uhr,

Freitag 14.4.23, 20 Uhr, Sonntag 16.4.23, 14 Uhr,

Kartenreservierung unter Tel. 08082 122

Veranstalter: GuVTEV „Almrausch“ Wasentegernbach

Dienstag, 11. April 2023, ab 12 Uhr **SENIOREN**

### **Senioren Mittagstisch im evangelischen Gemeindezentrum**

Anmeldung erforderlich: Tel. 08081 9577260 bis Freitag vor Termin  
Nachbarschaftshilfe Dorfen

Mittwoch, 12. April 2023, 10 – 12.30 Uhr **BÜCHEREI**

### **Wildkräuter entdecken und schmecken**

Treffpunkt und Abholen in der Stadtbücherei Dorfen.  
Bitte mit Anmeldung. Kostenfrei. Ab 6 Jahren.

Mittwoch, 12. April 2023, 19 – 20.30 Uhr **SENIOREN**

### **Demenzstammtisch für Angehörige**

Mariienstift, Ruprechtsberg 18

Donnerstag, 13. April 2023, 9.30 – 11 Uhr

### **„Fotospaziergang“ – Projekt jung trifft alt**

anschließend bei Interesse: Spaziergang „Dorfen – Fälschung oder Original?“

Anmeldung bei Sigrid Wiedenhofer

Tel. 08081 9556945 oder [jugendpflege@kja-dorfen.de](mailto:jugendpflege@kja-dorfen.de)

Donnerstag, 13. April 2023, **TAFEL**

### **Dorfener Tafel**, Haager Straße 22

14.00 – 15.30 Uhr Farbe: grün; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: blau  
17.00 – 18.30 Uhr Farbe: rot

Freitag, 14.4.2023, 20 Uhr (Premiere)

weitere Vorstellungen: 15./28./29.04.2023

### **„La Traviata“ von Giuseppe Verdi**

Jakobmayer Kulturzentrum, Dorfen

Tickets im Ticket Treff und online (s. S. 10)

Veranstalter: Freunde des Jakobmayer

Samstag, 15. April 2023, 14 – 17 Uhr

### **Repair-Café**

Kinder- und Jugendhaus, Rinninger Str. 17.

Das Dorfener Repair-Café lädt zum gemeinsamen Reparieren ein. Ehrenamtliche Tüftler\*innen und Textilwerker\*innen helfen, defekte Sachen wieder funktionstüchtig zu machen.

Der Besuch des Repair-Cafés ist kostenlos, eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Reparaturannahme von 14 – 16.30 Uhr. Auskünfte bei Alois Fertl, Tel. 08081 6048193 (AB) oder per Mail an [repaircafe-dorfen@gmx.de](mailto:repaircafe-dorfen@gmx.de).

Sonntag, 16. April 2023, 8 – 18 Uhr

### **Weißer Sonntag Markt**

Unterer Marktplatz

Sonntag, 16. April 2023, 10 Uhr

### **Frühschoppen Trachtenverein d’Stoarösler**

Vereinsheim „D’Stoarösler“ Dorfen e.V., Jahrstraße 2.

Interessierte sind willkommen.

Sonntag, 16. April 2023, 14 – 17 Uhr



### **Exkursion ins Dorfener Moos**

Treffpunkt Brücke über Isenflutkanal südlich der Mehlmühle

Veranstalter: Wildland-Stiftung Bayern (s. S. 10)

Dienstag, 18. April 2023, 15 – 15.45 Uhr **BÜCHEREI**

### **Vorlesezeit für Grundschul Kinder**

Stadtbücherei Dorfen. „Bücherfresser und Dachbodenspuk“ von Cornelia Funke

Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Mittwoch, 19. April 2023, 10 – 11.30 Uhr **SENIOREN**

### **Offener Singkreis**

evang. Gemeindezentrum, bei trockenem Wetter im Freien,  
Anmeldung erforderlich: Tel. 08081 9570950 – Frau Scheffler

Mittwoch, 19. April 2023, 14 – 16 Uhr **SENIOREN**

### **Offener Handarbeitskreis**

stricken, häkeln, unterhalten

evang. Gemeindezentrum, Rathausplatz 16

Mittwoch, 19. April 2023 **BÜCHEREI**

15 – 15.45 Uhr und 16 – 16.45 Uhr

### **Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren**

Stadtbücherei Dorfen. „Der kleine Wassermann – Frühling im Mühlenweiher“ von Otfried Preußler

Ohne Anmeldung. Kostenfrei.

Donnerstag, 20. April 2023, ab 14 Uhr **SENIOREN**

### Offener Stammtisch in Kostas Tages-Café

zum Ratschen und Genießen, Unterer Marktplatz 17

Donnerstag, 20. April 2023, **TAFEL**

### Dorfener Tafel, Haager Straße 22

14.00 – 15.30 Uhr Farbe: grün; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: blau

17.00 – 18.30 Uhr Farbe: rot

Samstag, 22.4.2023, 11 – 17 Uhr 

### „Suchet der Stadt Bestes“ – Open Church für Groß und Klein

Versöhnungskirche Dorfen, Rathausplatz 16

Ein Tag für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zum Mitmachen und Beisammensein, mit Musik und kulinarischem Angebot

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Taufkirchen-Dorfen (s. S. 10)

Samstag, 22.4./ Sonntag, 23.4.2023 

### Das Apfelkomp(l)ott (von Andrea Schmittberger)

Pfiffiges Musical mit den Singsternen und dem Jugendchor Dorfen

Pfarrheim Dorfen, Ruprechtsberg 5

Veranstalter: Pfarrverband Maria Dorfen (s. S. 10)

Sonntag, 23.4.2023, 14 – 15 Uhr 

### Historische Kirchenführung mit Informationen zu den

### Stationen örtlicher Kirchengeschichte

Versöhnungskirche Dorfen, Rathausplatz 16

Veranstalter: Historischer Kreis Dorfen

Sonntag, 23.4.2023, 19 Uhr 

### Ukulelenorchester – Konzert

Jakobmayer Kulturzentrum, Dorfen

Veranstalter: Ukulelenorchester Dorfen (s. S. 10)

Mittwoch, 26. April 2023, 10 – 11.30 Uhr **SENIOREN**

### Offener Singkreis

evang. Gemeindezentrum, bei trockenem Wetter im Freien,

Anmeldung erforderlich: 08081 9570950 – Frau Scheffler

Donnerstag, 27. April 2023, **TAFEL**

### Dorfener Tafel, Haager Straße 22

14.00 – 15.30 Uhr Farbe: grün; 15.30 – 17.00 Uhr Farbe: blau

17.00 – 18.30 Uhr Farbe: rot

Donnerstag, 27. April 2023, 14 – 17 Uhr **SENIOREN**

### Seniorentanz/Tanz in den Mai

mit Live Musik

Jakobmeyersaal, Unterer Marktplatz 34

(s. S. 12)

Sonntag, 30. April 2023, 14 Uhr 

### Der Schwammerl – Neuer Standort wird offiziell eröffnet

Wasserreserve, östlich des Fürmetz-Hölzls

Veranstalter: Stadt Dorfen (s. S. 11)

Montag, 1. Mai 2023, ab 9 Uhr 

### Maibaumfest

Marienplatz, Dorfen

Aufstellung des Maibaumes mit Bewirtung der Gäste bei Blasmusik (s. S. 11)

Veranstalter: TSV Dorfen 1869 e.V.

## Ankündigung

Samstag, 6. Mai / Sonntag, 7. Mai 2023

### Stadtparkfest, Tag der offenen Türe Bauhof, Grasmarkt und verkaufsoffener Sonntag

(s. S. 11)

20. Mai 2023, 9 – 13 Uhr

### Fahrradcodieraktion

Rathausplatz 2. Die Codierung ist kostenlos. Gegen eine kleine

Spende an den ADFC ist nichts einzuwenden. Eine Anmeldung ist nicht nötig. (s. S. 7)

16.6.2023, 20.30 Uhr – Premiere

### Goethes Faust in Dorfen

Weitere Veranstaltungen: 7.6., 22.6., 23.6., 24.6, 30.6., 1.7, und 7.7.2023

### Alle Jubiläums-Veranstaltungen und Ticketvorverkauf

finden Sie auf der Jubiläums-Website unter

[www.1250-jahre-dorfen.de](http://www.1250-jahre-dorfen.de)

## STANDORTE DEFIBRILLATOR

### Jakobmayer Dorfen

Unterer Marktplatz 34

### TSV Dorfen

Ludwig-Thoma-Straße, am Vereinsheim

### VR-Bank Dorfen

Rathausplatz 15, Schaltherhalle

### FF Eibach

Eibach 27a, am Gerätehaus

### VR-Bank Grüntegernbach

An der Allee 6, Schaltherhalle

### VR-Bank Schwindkirchen

Schwindkirchen 2, Schaltherhalle

### FF Wasentegernbach

Wasentegernbach 67, am Gerätehaus





**Goethes**  
**FAUST**  
**in Dorfen**

 1250 Jahre Dorfen

Weitere Informationen zu Faust auf Seite 12

**Sie suchen nach einem besonderen Geschenk?**

**Sie haben eine Firma und möchten Ihre Kunden oder Mitarbeiter zu einem einzigartigen Kultur-event einladen?**

**Holen Sie jetzt Ihre Tickets bei Ticket Treff Dorfen, Unterer Marktplatz 9, Telefon 08081 13 93 oder online unter [www.printyourticket.de](http://www.printyourticket.de)!**

**Bewirb dich jetzt um eine Ausbildung als Bankkaufmann/-frau (m/w/d) oder ein Praktikum bei uns.**

 **VR-Bank Taufkirchen-Dorfen eG**  
vr-bank-online.de/ausbildung  
Telefon 08084 88-0

 **VR-Bank Erding eG**  
vr-bank-erding.de/ausbildung  
Telefon 08122 2000

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Die Bank der Zukunft hat ein Gesicht:

*Tanja*

